



Jahresbericht 2021 Rapport annuel 2021

SVSEIUSSCIOUSFS

 **swiss
olympic** | Member



Sponsoren, Gönner Sponsors, donateurs

Sponsoren / Sponsors

Schweizerische Bundesbahnen, Bern
Chemin de fer fédéraux suisses, Berne
Ferrovie federali svizzere, Berna

Gewerkschaft des Verkehrspersonals, Bern
Syndicat du personnel des transports, Berne
Sindacato del personale dei trasporti, Berna

Coop Rechtsschutz, Aarau
Coop protection juridique, Aarau
Coop protezione giuridica, Aarau

login Berufsbildung, Olten
login formation professionnelle, Olten
login formazione professionale, Olten

Puzzle ICT – changing IT for the better

hitobito - Die vielseitigste Community Management Lösung
hitobito - La solution de gestion de communauté la plus polyvalente
hitobito - La soluzione di gestione della comunità più versatile

Privatpersonen / Personnes privées

Dr. Karl Hartmann, Uerikon; Charly Pasche, Lausanne; Hans Rütli, Mühlethurnen; Alfred Wüest, Erstfeld

Unternehmungen / Entreprises

Appenzeller Bahnen (AB), Herisau; BLS AG, Bern; TITLIS Bergbahnen, Hotels & Gastronomie, Engelberg;
Matterhorn-Gotthardbahn (MGB), Brig; Rhätische Bahn (RhB), Chur; Schilthorn Bahnen, Interlaken;
Sihltal Zürich Uetliberg Bahn (SZU), Zürich; transfair, Bern

Vielen Dank

Unseren Sponsoren und Gönnern danken wir an dieser Stelle herzlich für ihre meist langjährige Unterstützung. Dieser Jahresbericht soll Sie überzeugen, dass wir die Zuwendungen mit grosser Sorgfalt zugunsten Sporttreibender im öffentlichen Verkehr verwalten und einsetzen.

Un grand merci

Nous remercions aujourd'hui sincèrement nos sponsors et donateurs pour leur soutien, qui, pour la plupart, dure depuis plusieurs années. Ce rapport annuel devrait vous assurer que nous gérons et utilisons vos dons, en faveur des sportifs des transports publics, avec beaucoup de soins.

Impressum

Herausgeber / Edition
Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Übersetzung / Traduction
SBB AG

Redaktion / Rédaction
Generalsekretariat SVSE
Cornelia Hiltbrunner
E-Mail: sekretariat@svse.ch

Layout

Noah Gasser
E-Mail: noah.gasser@login.org
login Berufsbildung AG

Druck / Imprimé
Hertig & Co. AG
3250 Lyss

Spezialist*in öffentlicher Verkehr EFA

Ihre Karriere im öffentlichen Verkehr

Arbeiten Sie in der Branche öV und möchten Ihre Berufskennntnisse anerkennen lassen? Oder suchen Sie nach einer Weiterbildung, um sich auf Fach- und Führungsaufgaben vorzubereiten?

Dann ist die Ausbildung zum/zur Spezialist*in öV mit eidg. Fachausweis genau das Richtige für Sie.



Jetzt durchstarten!
www.login.org/spoev

Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidium Présidence
Club Concordia Lausanne	1913	Curty Patrice
CSC Delémont	1947	Güdel Thérèse
CSC Genève	1951	Dumas Daniel
CSC Lausanne	1934	Bettosini Livio
CSC Neuchâtel	1946	Allimann Marcel
CSC Payerne	1960	Givel André
CSC Renens	1949	Hofmann Marianne
CSC Riviera-Montreux	1965	Vuadens Yvan
CSC St-Imier	1960	Cudré-Maroux Claude
EBC Winterthur	2002	Graf Hanspeter
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Schär Werner
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Demisch Martin
ESC Basel	1933	Meyer Brigitte
ESC Erstfeld	1946	Imhasly Sandro
ESC Etzel	1973	Schelbli Hanspeter
ESC Soldanella Zürich	1905	Alberici Hans
ESC St. Gallen	1945	Lienhard Peter
ESC Winterthur	1954	Eberle Joachim
ESV Aarau	1941	Schenker David
ESV BLS	2009	Rohr Michael
ESV Brugg-Windisch	1959	Sylvie Niklaus
ESV Burgdorf	1958	Jakob Beat
ESV Chur	1946	Jäger Nicolo
ESV Langenthal	1952	von Allmen Beat
ESV Luzern	1934	Tami Marco
ESV Olten	1942	Wiedmer Rudolf
ESV Rätia	1944	Lareida Curdin
ESV Rheintal-Walensee	1948	Noser Erwin
ESV Schaffhausen	1964	Bernath Rudolf
ESV Winterthur	1934	Mazza Gianni
EWf Herisau	1913	Leonhardt Andreas
SE Bern	1931	Bieri Hansruedi
SG ZP SBB Luzern	2000	Tschanz Martina
Sportsektion BOB	1948	Rieder Marcel
Sportverein Regionalverkehr Aargau	1963	Dätwyler Patrick
SVSE Engelberg	1957	Pfister Geri
SVSE MOB Zweisimmen	1945	Würsten Roland
SVSE Simplon	1946	Gemmet Cornelia
Swiss Rail Golf Club	2001	Srebrenko Vidic
Touristenklub Biel	1910	Mathys Christine
UFS Ticino	2007	Camponovo Massimo
Unihockey-Verein Bärner Chnebeler	2014	Bürgi Christoph
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2021

Präsident	Ivo Stierli
Generalsekretärin	Cornelia Hiltbrunner
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiterin Kommunikation	Franziska Müller
Leiterin Events	Liliane Häusler
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
MitgliedUSIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Heiri Güttinger

Patronatskomitee

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus Jordi, Romeo Koch, Peter Lienhard, Thomas Meier, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich
info@svse.ch
www.svse.ch
80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern, Fussball, Golf, Kegeln, Laufsport, Orientierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2021

Präsident	Ivo Stierli
Secrétaire générale	Cornelia Hiltbrunner
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. communication	Franziska Müller
Responsable Events	Liliane Häusler
Responsable du sport	Remo Gatti
Responsable Marketing	Ivo Stierli
MembreUSIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Heiri Güttinger

Comité de patronage

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus Jordi, Romeo Koch, Peter Lienhard, Thomas Meier, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich
info@ussc.ch
www.ussc.ch
80-31472-7

Sociétariat

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Activités sportives

Alpinisme/Marche, Badminton, Basketball, Courses, Course d'orientation, Cyclisme/VTT, Echecs, Football, Golf, Pétanque, Quilles, Tennis, Tennis de table, Tir, Unihockey, Volleyball, Sports d'hiver



Das Berichtsjahr 2021 war geprägt durch die von der Corona-Pandemie hervorgerufenen Einschränkungen, die nebst dem Privat- und dem Berufsleben auch die sportlichen Aktivitäten des SVSE beeinflussten.

Ich hätte es bei meiner schriftlichen Wahl zum SVSE Präsidenten im November 2020 nicht für möglich gehalten, dass uns das Coronavirus für eine so lange Zeit beschäftigt und ein normales Leben verunmöglichen würde.

Nachfolgend eine Zusammenfassung der aus Verbandssicht wichtigsten Anlässe und Begebenheiten.

86. Delegiertenversammlung vom 20. November 2021 in Münchenstein

Die Delegiertenversammlung wurde durch die Sektion ESC Basel im zweiten Anlauf sehr gut organisiert, musste die 85. Delegiertenversammlung 2020 aus bekannten Gründen in schriftlicher Form statt in Münchenstein durchgeführt werden. Die anwesenden Sektionen, Ehrenmitglieder und Ehrengäste fühlten sich alle sehr wohl in Münchenstein und genossen die seit langer Zeit wieder möglichen Kontaktmöglichkeiten.

Die statutarischen Geschäfte gingen reibungslos über die Bühne, so dass die Ehrungen für die beiden Jahre 2020 und 2021 vollzogen werden konnten. Mit Freude konnte ich die Ernennung von Heiri Güttinger zum Ehrenpräsidenten sowie Thomas Meier und John Léchenne zu Ehrenmitgliedern vornehmen. Herzliche Gratulation, ihr habt euch diese Ehrenämter mit eurem grossartigen Einsatz für den SVSE mehr als verdient.

Im Namen der Geschäftsleitung SVSE danke ich den Verantwortlichen des ESC Basel herzlich für ihren grossen Einsatz und die ausgezeichnete Organisation dieser Delegiertenversammlung.

La période de référence 2021 a été marquée par les restrictions provoquées par la pandémie de coronavirus qui, outre la vie privée et professionnelle, ont également influencé les activités sportives de l'USSC.

Lors de mon élection écrite à la présidence de l'USSC en novembre 2020, je n'aurais pas cru possible que le coronavirus nous occupe pendant une période aussi longue et nous empêche de mener une vie normale.

Voici un résumé des événements les plus importants du point de vue de l'USSC.

86e Assemblée des délégués du 20 novembre 2021 à Münchenstein

L'Assemblée des délégués a été très bien organisée par la section ESC Bâle pour la deuxième fois, la 85e Assemblée des délégués 2020 a dû être organisée sous forme écrite au lieu de Münchenstein pour des raisons connues. Les sections, les membres d'honneur et les invités d'honneur présents se sont tous sentis très à l'aise à Münchenstein et ont apprécié les possibilités de contact à nouveau possibles depuis longtemps.

Les affaires statutaires se sont déroulées sans difficultés, de sorte que les hommages pour les deux années 2020 et 2021 ont pu être rendus. J'ai eu le plaisir de nommer Heiri Güttinger président d'honneur ainsi que Thomas Meier et John Léchenne membres d'honneur. Toutes mes félicitations, vous avez plus que mérité ces fonctions honorifiques grâce à votre grand engagement pour l'USSC.

Au nom du comité directeur USSC, je remercie chaleureusement les responsables de l'ESC Bâle pour leur grand engagement et l'excellente organisation de cette assemblée des délégués.

Präsidentenanlass vom 20. September 2021 in Thun

Der Präsidentenanlass 2021 fand im Golf Club Thunersee statt. Anlässlich einer «Tour de Table» präsentierten die anwesenden Sektionspräsidenten die allgemeine Lage und den Umgang mit der Corona-situation in ihren Sektionen. Die Geschäftsleitung informierte danach ausführlich über die zahlreichen aktuellen Projekte und Herausforderungen beim SVSE.

Nach dem Mittagessen fand auf dem 18-Loch-Meisterschafts-Puttingplatz ein Puttingturnier statt, bei dem das eine oder andere ungeahnte Talent zum Vorschein kam. Erfreulich auch das Podest, das aus Vertretern aus drei unterschiedlichen Landessprachen bestand.

Die Geschäftsleitung SVSE

- befasste sich an insgesamt sechs Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften. Nur die Sitzung im Oktober fand physisch statt, die weiteren fünf Sitzungen wurden online via MS Teams abgehalten.
- nahm von der Urlaubsscheckabrechnung 2020 Kenntnis, stimmte dieser zu und erteilte Martin Brupbacher Entlastung. Auch das Budget der Urlaubsschecks für 2022 genehmigte die GL.
- konnte das traditionelle Treffen des Patronatskomitees wegen Corona nicht durchführen.

Manifestation des présidents du 20 septembre 2021 à Thoun

La manifestation des présidents 2021 a eu lieu au Golf Club Thunersee. A l'occasion d'un «tour de table», les présidents de section présents ont présenté la situation générale et la gestion de la situation de Corona dans leurs sections. Le comité directeur a ensuite donné des informations détaillées sur les nombreux projets et défis actuels de l'USSC.

Après le repas de midi, un tournoi de putting a eu lieu sur le terrain de putting de championnat 18 trous, qui a révélé l'un ou l'autre talent insoupçonné. Le podium, composé de représentants de trois langues nationales différentes, était également réjouissant.

Le comité directeur de l'USSC

- s'est réunie à six reprises pour traiter de différentes affaires de personnel et de fond. Seule la séance d'octobre a eu lieu physiquement, les cinq autres ont été tenues en ligne via MS Teams.
- a pris connaissance du décompte des chèques vacances 2020, l'a approuvé et a donné décharge à Martin Brupbacher. Le CD a également approuvé le budget des chèques vacances pour 2022.
- n'a pas pu organiser la traditionnelle réunion du comité de patronage à cause de Corona.



Kontakte zu unseren Partnern

Die Beziehungen zwischen dem SVSE und unseren Partnern (SBB, BLS, SEV, login und VöV) dürfen als ausgezeichnet bewertet werden, was die guten Kontakte mit den Verantwortlichen dieser Unternehmen sowie die partnerschaftliche Zusammenarbeit bestätigen.

Der SVSE und seine Mitgliedsektionen können Sportanlässe auf der Intranet-Plattform «SBB aktiv» der SBB veröffentlichen. Dank dieser Kommunikationsplattform können wir uns allen SBB-Mitarbeitenden präsentieren. Nebst zusätzlichen Teilnehmenden an unseren Anlässen erhoffen wir uns auch neue SVSE-Mitglieder aus dieser Zielgruppe.

Die login-Sporttage fielen der Corona-Pandemie zum Opfer und konnten darum nicht stattfinden.

Unseren Ansprechpartnern von SBB, SEV, VöV, login und BLS danke ich an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement und die grosszügige Unterstützung.

Contacts avec nos partenaires

Les relations entre l'USSC et nos partenaires (CFF, BLS, SEV, login et UTP) peuvent être considérées comme excellentes, ce que confirment les bons contacts avec les responsables de ces entreprises ainsi que la collaboration partenariale.

L'USSC et ses sections membres peuvent publier des événements sportifs sur la plate-forme Intranet «CFF actifs» des CFF. Grâce à cette plate-forme de communication, nous pouvons nous présenter à tous les collaborateurs des CFF. Outre les participants supplémentaires à nos manifestations, nous espérons également que de nouveaux membres USSC issus de ce groupe cible rejoindront l'USSC.

Les journées sportives de login ont été victimes de la pandémie de Corona et n'ont donc pas pu avoir lieu.

Je remercie ici chaleureusement nos interlocuteurs des CFF, du SEV, de l'UTP, de login et du BLS pour leur engagement et leur généreux soutien.

Internationale Beziehungen

Das General Meeting der USIC als auch die KOO-Sitzung der Ländertreffen wurden im November 2021 in Prag durchgeführt. Die eigentlich für 2021 vorgesehenen Wahlen der USIC Geschäftsleitung (USIC Board) wurden bereits im Vorfeld des General Meetings auf 2022 verschoben.

Als Höhepunkt aus SVSE-Sicht ist der Gewinn der USIC-Trophy 2018-2019 in beiden Kategorien Men (8 Disziplinen) und Women (4 Disziplinen) zu erwähnen. Der Gewinn dieser beiden Trophäen ist ein riesiger Erfolg für die Schweiz und belohnte die Teilnahme an sämtlichen USIC-Meisterschaften der beiden gewerteten Jahre.

An internationale Sportaktivitäten war im Jahr 2021 nicht zu denken, da zusätzlich zu den Kontaktverboten auch Reisebeschränkungen vorherrschten. Bereits entschieden wurde, dass auch in der ersten Jahreshälfte 2022 keine internationalen Sportanlässe stattfinden werden.

Wir alle erlebten ein schwieriges und enorm herausforderndes Jahr, welches von allen Beteiligten eine grosse Flexibilität und viel Verständnis erforderte. An dieser Stelle möchte ich allen für die Unterstützung danken. Hoffen wir alle, dass wir uns in Zukunft wieder über Sport, Sekunden, Punkte und Höhenmeter unterhalten können, statt über Verschiebungen und Schutzkonzepte.

Ich blicke guten Mutes ins Jahr 2022 und freue mich darauf, die Kontakte zu den Ehrenmitgliedern, dem Patronatskomitee, den Sektionen, den Sportverantwortlichen, den Funktionären sowie zu meinen Kolleginnen und Kollegen der Geschäftsleitung zu intensivieren.

Relations internationales

Le General Meeting de l'USIC ainsi que la séance KOO des rencontres nationales ont eu lieu en novembre 2021 à Prague. Les élections de la direction de l'USIC (USIC Board), prévues en principe pour 2021, ont déjà été reportées à 2022 en amont du General Meeting.

Le point fort du point de vue de l'USSC est la victoire du trophée USIC 2018-2019 dans les deux catégories Men (8 disciplines) et Women (4 disciplines). L'obtention de ces deux trophées est un énorme succès pour la Suisse et a récompensé la participation à tous les championnats USIC des deux années évaluées.

En 2021, il n'était pas possible de penser à des activités sportives internationales car, en plus des interdictions de contact, des restrictions de voyage prévalaient. Il a déjà été décidé qu'aucun événement sportif international n'aurait lieu au cours du premier semestre 2022.

Nous avons tous vécu une année difficile et extrêmement exigeante, qui a nécessité une grande flexibilité et beaucoup de compréhension de la part de tous les participants. Je profite de l'occasion pour remercier tout le monde de son soutien. Espérons tous qu'à l'avenir, nous pourrions à nouveau parler de sport, de secondes, de points et de dénivélés, plutôt que de déplacements et de concepts de protection.

J'envisage l'année 2022 avec confiance et me réjouis d'intensifier les contacts avec les membres d'honneur, le comité de patronage, les sections, les responsables sportifs, les fonctionnaires ainsi qu'avec mes collègues de la direction.





Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.

- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.

- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.

- 7 Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.

- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.

- 3 Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lésent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.

- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.

- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.

- 9 S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister/ Sieger/ Champion, vainqueur
Badminton	Meisterschaft/ Championnat	D	Luzern	Magritz Zolt, ESC St. Gallen
		U16	Luzern	Ausfall der Kategorie
		Sen	Luzern	Ausfall der Kategorie
		Elite	Münchenstein	ESC Erstfeld
Fussball/ Football	Meisterschaft Indoor / Championnat Indoor	H	Basel (Orteiler unregelmäßig)	ESC Basel
		H	Gölpark, Waldkirch	Paul Niedermann
Kegeln/ Quilles	Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes	D	Koblenz, Arestli, Ins	Brigitte Winkemann
		SESKV 1	Koblenz, Arestli, Ins	ESV Jurevic, Luzern
		SESKV 2	Koblenz, Arestli, Ins	KK Schneidtz, Ketzers
		SESKV 3	Höfel, Reich, Summagrada	Merin Jüni / Felix Heymoz
		SESKV 1	Höfel, Reich, Summagrada	Daniel Bättig / Gadi Kroll
		SESKV 2	Höfel, Reich, Summagrada	Georgios Bully / Patrick Raymond
		SESKV 3	Höfel, Reich, Summagrada	Keine Durchführung
		SESKV 1	Keine Durchführung	Keine Durchführung
		SESKV 2	Keine Durchführung	Keine Durchführung
		SESKV 3	Keine Durchführung	Keine Durchführung
Tennis/ Tennis	Cross	Team D		
		Team H		
OJ/ Course d'orientation	Sprintmeisterschaft/ Championnat du sprint	H	Zug	Michael Neel, EVF Heilsau
		D		Stefano Schwarz, ESC Basel
		H	Herdebach	Michael Neel, EVF Heilsau
		D		Arvo Neel, EVF Heilsau
		H	Reiten	Benjamin Schwyder
		A		Keine Durchführung
		B		Keine Durchführung
		A		Keine Durchführung
		B		Keine Durchführung
				David Ferner, CSC Lausanne
Rudahren/ Cyclisme	Meisterschaft/ Championnat	Gruppe A		Stefan Boog, ESV Olten
		Gruppe B		Sigmar Erwin, EVF Heilsau
		Gruppe A		Buzzola Flavio, ESV Olten
		Gruppe B		ESV Fella
		Gruppe A		EGS Winterthur
		Gruppe B		Keine Durchführung
		Gruppe A		Keine Durchführung
		Gruppe B		Keine Durchführung
		Gruppe A		Keine Durchführung
		Gruppe B		Keine Durchführung
Schesswet/ Tr	Keine Meisterschaft/ Petit championnat	Einzel/ Individual 300m		
		Einzel/ Individual 600m		
		Kombination 300/600/900m		
		Gruppe A		
		Gruppe B		
		Gruppe A		
		Gruppe B		
		Gruppe A		
		Gruppe B		
		Gruppe A		
Eisenbahnschessen/ Tr des transports publics	Schützenkönig/ Roi des tiras	300m A		
		300m D		
		300m A		
		300m D		
		300m A		
		300m D		
		300m A		
		300m D		
		300m A		
		300m D		

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister/ Sieger/ Champion, vainqueur
Schesswet/ Tr	KK-Meisterschaft/ Championnat petit calibre	Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes		ESV BLS
		Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel 3-Stellung		Bernwey Yank
		Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes		Haldemann Daniela
		Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel		Keine Durchführung
		Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes		Keine Durchführung
		Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel		Keine Durchführung
		Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes		Keine Durchführung
		Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel		Keine Durchführung
		Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes		Keine Durchführung
		Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel		Keine Durchführung
Tennis/ Tennis de table	Meisterschaft/ Championnat	H	Varey	Patricio Carloni, UFS Tiano
		H2	Varey	Samuela Lugli, UFS Tiano
		D	Varey	Christina Boff, Riviera
		Sen	Varey	Reinold Meyer, Riviera
		Veteran	Varey	Rudi Schön, UFS Tiano
		Fun	Varey	Albin Keller, UFS Tiano
		D Sen	Varey	Dresch Mary-Lise
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		Doppel/ Double		Keine Durchführung
Unihockey	Meisterschaft/ Championnat	B		Keine Durchführung
		C		Keine Durchführung
		Fun		Keine Durchführung
		U15		Keine Durchführung
		U21		Keine Durchführung
		Elite		Keine Durchführung
		C-40		Keine Durchführung
		C-50		Keine Durchführung
		C-60		Keine Durchführung
		Open		Keine Durchführung
Volleyball	Meisterschaft/ Championnat	Beid		Keine Durchführung
		Challenge		Keine Durchführung
		Elite		Keine Durchführung
		B		Keine Durchführung
		Präsenz		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
Winter- / Sportarten/ ...	Meisterschaft/ Championnat	H		Keine Durchführung
		Alpine Kombination / Combiné alpin		Keine Durchführung
		Langelauf/ Ski de fond		Keine Durchführung
		Langelauf/ Ski de fond relais		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
Legende	H = Herren/ Hommes F = Frauen/ Femmes R = Relais/ Relais K = Kategorie/ Catégorie	H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung
		H		Keine Durchführung
		D		Keine Durchführung



Urlaub / Freifahrt

Obwohl das Jahr 2021 nochmals geprägt war von der Pandemie, wurden von der SBB genauso viele Urlaubsschecks zugesprochen, wie in anderen Jahren. Diese werden innerhalb des Verbandes für Sportler, Funktionäre und Helfer im Sportbetrieb und in den administrativen Bereichen verwendet. Von den 700 zur Verfügung gestellten Checks sind jedoch nur deren 258.5 bezogen worden. Davon sind gerade mal 6 Tage für internationale Anlässe eingesetzt worden. Insgesamt sind nochmals 50 Tage weniger bezogen worden als im ersten Pandemiejahr, da viele Anlässe national wie auch international wegen der unplanbaren Situation wiederum abgesagt werden mussten.

Für das Handling und die Kontrolle werde ich seit Jahren von Martin Brupbacher unterstützt. Er führt diese Aufgabe sehr gewissenhaft und zuverlässig aus. Herzlichen Dank dafür. An der Sitzung vom 9. Februar 2022 genehmigte die Geschäftsleitung SVSE die Urlaubsabrechnung und erteilte Martin Brupbacher Décharge.

Martin Brupbacher hat auch den Versand von bewilligten SBB-Tageskarten an nationalen Anlässe gewissenhaft ausgeführt. Ein herzliches Dankeschön der SBB und den Privatbahnen für die äusserst wichtige und sehr geschätzte Unterstützung in diesem Bereich.

Logistik

An dieser Stelle möchte ich meinem Ressortmitarbeiter Hans Stocklin danken. Er bewirtschaftet das Archiv in Zürich Altstetten ausgezeichnet und bereitet den Versand von Dokumenten vor. Wegen der Pandemie wurden viele schweizerische Sportanlässe abgesagt. So gab es in diesem Jahr nur ganz wenige Broschüren von Vereinen, der Jahresbericht sowie das Einladungsheft zur Delegiertenversammlung, welche termingerecht versendet wurden. Ausserdem führt er eine exakte Aus- und Eingangskontrolle der ausgeliehenen Banderolen und des Gästebuchs.

Chèques-congés et permis de libre parcours

Bien que l'année 2021 ait été une nouvelle fois marquée par la pandémie, les CFF ont attribué autant de chèques-congés que les autres années. Ceux-ci sont utilisés au sein de l'association par des sportives et sportifs, des fonctionnaires et des auxiliaires exerçant une activité dans le domaine du sport ou de l'administration. Sur les 700 chèques-congés distribués, 258,5 ont été utilisés. Sur ce total, seuls 6 jours ont été consacrés à des événements internationaux. Au total, 50 jours de moins ont été pris par rapport à la première année de pandémie, car de nombreuses manifestations nationales et internationales ont dû être annulées en raison du caractère imprévisible de la situation.

Martin Brupbacher m'a prêté main-forte pour la gestion et le contrôle, tâches dont il s'acquitte de manière très consciencieuse et fiable. Je tiens à l'en remercier très sincèrement. À l'occasion de la réunion du 9 février 2022, le comité directeur de l'USSC a approuvé le décompte des congés et donné décharge à Martin Brupbacher.

Martin Brupbacher s'est soigneusement occupé de l'envoi des cartes journalières CFF approuvées pour les événements nationaux. Un grand merci aux CFF et aux entreprises de transport privées pour leur soutien, très précieux et très apprécié dans ce domaine.

Logistique

Je souhaite également remercier mon collaborateur, Hans Stocklin. Il gère les archives de Zurich Altstetten avec beaucoup d'efficacité et prépare l'envoi des documents avec une grande ponctualité. De nombreux événements sportifs suisses ont été annulés en raison de la pandémie. Ainsi, cette année, il n'y a eu que très peu de brochures d'associations à envoyer, en plus du rapport annuel et du livret d'invitation à l'assemblée des délégués. Tous ces documents ont été envoyés dans les délais. Hans Stocklin réalise également un contrôle minutieux à l'arrivée et à la sortie des banderoles prêtées et du livre d'or.

Datenbank / Mutationen

Bruno Schmid kümmert sich um die Datenbank, welche dem Verband einen umfassenden Überblick über die Mitglieder des SVSE und deren Sektionen aufzeigt. Er unterstützt die Sektionen bei den Mutationen und hilft ihnen bei Problemen bei der Anwendung der Datenbank. Nur so kann sichergestellt werden, dass die Mitgliederdaten jeweils aktuell sind.

Im Frühjahr hat die Geschäftsleitung den Entscheid getroffen, zu einem anderen Anbieter zu wechseln und sich für Hitobito von der Firma Puzzle ITC GmbH entschieden. Bruno Schmid wurde in seiner Funktion als Mutationsführer von Beginn an ins Projekt mitbezogen und übernahm während der gesamten Einführungsphase den Lead und hat zwischen Hitobito und den Benutzern der Datenbank aufgetauchte Probleme erfasst und abgeklärt. Zudem erstellte er für alle Anwender neue Bedienungsanleitungen. Er leistete dabei eine ausserordentliche und grossartige Mehrarbeit, um die Einführung sicherzustellen. Herzlichen Dank an dieser Stelle.

Base de données et mutations

Bruno Schmid s'occupe de la base de données qui donne à l'association une vue d'ensemble des membres de l'USSC et de ses sections. Il aide les sections à réaliser les mutations, mais aussi à résoudre leurs problèmes en lien avec l'utilisation de cette base de données. C'est le seul moyen de garantir l'actualité des données relatives aux membres.

Au printemps, la direction a pris la décision de changer de fournisseur et a opté pour Hitobito, de la société Puzzle ITC GmbH. Bruno Schmid, dans sa fonction de responsable des mutations, a été impliqué dans le projet dès le début. Il a pris le lead pendant toute la phase d'introduction et a identifié et clarifié les problèmes survenus entre Hitobito et les personnes qui utilisent la base de données. Il a également établi de nouvelles instructions pour tous les utilisateurs. Il a fourni un surcroît de travail remarquable pour assurer l'introduction. Encore une fois, je vous adresse toute ma reconnaissance.

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento



Übersetzungen

Daniel Hirschi und sein Team haben wiederum diverse Texte für die Leiter aus den technischen Kommissionen sowie für die Geschäftsleitung ins Französische übersetzt. Dadurch ist es möglich, die SVSE-Homepage zweisprachig zu betreiben.

Komplexe Texte, wie z.B. das Einladungsheft zur Delegiertenversammlung wurden durch den Übersetzungsdienst der SBB bereitgestellt. Auch hier danke ich der SBB für die Unterstützung.

Administration

Als zentrale Stelle des Verbandes erledigte ich die gesamte Korrespondenz und Administration. Ausserdem pflegte ich durchs ganze Jahr den Kontakt mit Mitgliedsektionen, SVSE-Funktionären, Ehrenmitgliedern, Patronatskomitee, SBB, SEV, Swiss Olympic und weiteren Institutionen. Für das Layout der beiden Drucksachen «DV-Einladung» und «Jahresbericht» wurde ich wiederum von der login Berufsbildung AG unterstützt.

Ich bedanke mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen aus der Geschäftsleitung, meinen Ressortmitarbeitern, den Sektionsverantwortlichen und auch den Leitern TK sowie den TK Mitgliedern für die stets gute Zusammenarbeit.

Traductions

Daniel Hirschi et son équipe ont de nouveau traduit vers le français divers textes à l'intention des responsables des commissions techniques et du comité directeur. Ils nous permettent ainsi de proposer une page d'accueil bilingue.

Les textes complexes, par exemple le livret d'invitation à l'assemblée des délégués, ont été traduits par le Service linguistique des CFF. Nous remercions les CFF pour leur soutien.

Administration

En tant qu'interlocutrice principale de l'association, j'ai pris en charge l'intégralité de la correspondance et de l'administration. Tout au long de l'année, j'ai également géré les contacts avec les sections membres, les fonctionnaires USSC, les membres d'honneur, le comité de patronage, les CFF, le SEV, Swiss Olympic et d'autres institutions. La société login formation professionnelle SA m'a de nouveau aidée à mettre en forme les deux imprimés que sont le rapport annuel et la convocation à l'assemblée des délégués.

Je remercie mes collègues du comité directeur, mes collaboratrices et collaborateurs, les responsables des sections ainsi que les responsables CT pour la qualité de leur travail.



Events Events

Liliane Häusler



Das Jahr 2021 war in Hinsicht auf die Events und login-Sporttage ein weiteres bitteres Jahr. Die Pandemie hat uns über das ganze Jahr begleitet. Aus diesem Grund war es für uns nicht möglich, wie jährlich die login-Sporttage zu organisieren und durchzuführen. Deshalb suchte ich gemeinsam mit login nach einer Alternative. Schnell kam es zu der Idee von einer virtuellen Challenge. Mit einer Arbeitsgruppe, bestehend aus drei Lernenden von login, wurde ein ansprechendes und motivierendes Konzept ausgearbeitet, welches mit Rücksprache von Karin Müller (Produktmanagerin login) und mir im Frühjahr lanciert wurde. Beim Startschuss blickten wir sehr gespannt darauf, wie viele Lernende wir während der Pandemie-Zeit zum Mitmachen animieren können. Als Motto galt «Zeig uns deinen besten Sportmoment». Dabei ging es darum, dass die Lernenden uns ein Foto zuschickten, auf welchem sie eine besonders tolle oder erfolgreiche Sportleistung erzielt haben, sei es beispielsweise einen Berggipfel erklimmen oder mit den Inlines unterwegs zu sein. Nach Ablauf des Einsendeschlusses erreichten uns leider nur acht Beiträge, was für alle Beteiligten enttäuschend war und die Freude, für die Mitglieder endlich wieder etwas organisieren und bieten zu können, trübte. Aufgrund der geringen Anzahl Teilnehmenden haben wir für uns einige Erkenntnisse gewinnen können: den Zeitpunkt früher ankündigen, zugleich mehr Werbung auf den verschiedenen Social-Media-Kanälen machen und dies mit einer ansprechenden Botschaft. Uns war schnell bewusst, dass wir trotz dem kleinen Rückschlag nach wie vor sehr motiviert sind und es eine weitere Challenge geben und diese erfolgreicher sein wird.

Im Sommer haben sich die Regeln bezüglich Corona durch den Bund ein wenig gelockert – warum also nicht einen OL-Sporttag im Freien planen? Gesagt, getan. Wegen zu geringer Anmeldungen musste dieser bedauerlicherweise wieder abgesagt bzw. vertagt werden fürs Jahr 2022.

L'année 2021 a été une nouvelle année sombre en termes d'événements et de journées sportives login. La pandémie nous a accompagnés tout au long de l'année. Pour cette raison, il ne nous a pas été possible d'organiser et de réaliser les journées sportives login comme chaque année. J'ai donc recherché une alternative avec login. L'idée d'un défi virtuel a rapidement germé. Un groupe de travail composé de trois personnes en formation chez login a élaboré un concept attrayant et motivant, qui a été lancé au printemps avec l'avis de Karin Müller (responsable de produit login) et de moi-même. Lors du coup d'envoi, notre impatience était grande de voir combien d'apprenties et d'apprentis nous allions pouvoir inciter à participer pendant la période de pandémie. Le slogan était «Montre-nous ton meilleur moment sportif». Il s'agissait pour les apprenties et apprentis de nous envoyer une photo sur laquelle ils avaient réalisé une performance sportive particulièrement géniale ou réussie, par exemple l'escalade d'un sommet ou une sortie en rollers. Après la date limite d'envoi, nous n'avons malheureusement reçu que huit contributions, ce qui a été décevant pour toutes les personnes participantes et a terni la joie de pouvoir enfin organiser et proposer à nouveau quelque chose aux membres. En raison du nombre restreint de contributions reçues, nous avons pu tirer quelques enseignements: annoncer la date plus tôt, tout en faisant plus de publicité sur les différents canaux de médias sociaux et ce, avec un message attrayant. Nous avons vite compris que malgré ce revers, notre motivation était toujours maximale, qu'il y aurait un autre défi et qu'il serait plus réussi.

En été, la Confédération a quelque peu assoupli les règles concernant le coronavirus. Dès lors, pourquoi ne pas planifier une journée sportive de course d'orientation en plein air? Aussitôt dit, aussitôt fait. Mais en raison d'un nombre insuffisant d'inscriptions, cette manifestation a malheureusement dû être annulée ou reportée à 2022.

Events Events

Das Jahr 2021 war für mich als Leiterin Event eher traurig und ruhig. Nichtsdestotrotz blicke ich optimistisch nach vorne.

Im Jahr 2022 warten einige Highlights auf uns. Zusammen mit login wird im Januar 2022 eine virtuelle Lauf-Challenge #WalkIn geplant. Das Ziel ist es, dass alle Teilnehmende zusammen 2'000km laufen. Sei es mit joggen, spazieren oder walken. 2'000 km - also einmal um die Schweiz. Auch werden wieder Sporttage in den verschiedenen Regionen angedacht. In der Region Romandie wird Ende März 2022 ein Sporttag Eishockey zusammen mit dem EHC Railers SBB geplant. Auch ist unser Ziel für die Region Tessin sowie Region Nord und Ost jeweils einen login-Sporttag zu organisieren.

Ein weiteres Highlight, auf welches ich mich persönlich auch sehr freue, wird unser SVSE-Event. Mit einem klein aufgestellten Gremium / OK-Team planen wir für den 10. September 2022 ein Plauschturnier mit dem Motto «Wir bleiben am Ball» in Bern Wankdorf. Wir hoffen mit diesem Anlass auf zahlreiche Anmeldungen von Teams, welche sich in verschiedenen Sportarten wie Volleyball und Unihockey sowie mit den Shuttles beim Badminton duellieren. Dieser Event soll feierlich gestaltet sein und für ein Wiedersehen der Sportler sorgen. Melde dich mit deinem Team an, wir freuen uns auf euch.

L'année 2021 a été plutôt triste et calme pour moi en tant que responsable des événements. Néanmoins, j'envisage l'avenir avec optimisme.

En 2022, plusieurs temps forts nous attendent. En collaboration avec login, un défi de course virtuel #WalkIn est prévu pour janvier 2022. L'objectif est que toutes les participantes et tous les participants parcourent ensemble 2000 km. Que ce soit en faisant du jogging, de la marche ou de la randonnée. 2000 km, cela représente une fois le tour de la Suisse. Des journées sportives sont également à nouveau envisagées dans les différentes régions. Dans la région de la Suisse romande, une journée sportive de hockey sur glace est prévue fin mars 2022 en collaboration avec les EHC Railers CFF. Notre objectif est également d'organiser une journée sportive login dans les régions du Tessin, du Nord et de l'Est.

Un autre moment fort, dont je me réjouis personnellement, sera notre événement USSC. Avec une petite équipe constituant un comité d'organisation, nous planifions pour le 10 septembre 2022 un tournoi récréatif avec la devise «Nous restons dans le jeu» à Berne Wankdorf. Avec cet événement, nous espérons recevoir de nombreuses inscriptions d'équipes qui s'affronteront en duel dans différents sports comme le volley-ball et l'unihockey, ainsi qu'avec les volants du badminton. Cet événement se veut festif et propice aux retrouvailles entre personnes passionnées de sport. Inscris-toi avec ton équipe, nous nous réjouissons de vous accueillir.



Kommunikation Communication

Franziska Müller



Das Jahr 2021 war für mich sehr intensiv. Mit den Vorbereitungen zur Aktualisierung unserer Webseite auf die neuste Joomla-Version war der Grundstein gelegt, um die Massnahmen aus dem Jugendmarketingkonzept sowie die Optimierungen der Webseite in der Navigation, Übersichtlichkeit und der Qualität der Bilder anzugehen. Der neue Webauftritt des SVSE fokussiert sich primär auf alle Sportinteressierten und somit potenziellen Neumitglieder, welche sich über den SVSE, deren Sportarten, Vereine und Aktivitäten informieren wollen. Dabei haben wir auf eine einfachere Sprache geachtet und Wert auf eine einheitliche Struktur bei der Präsentation der Sportarten gelegt. Zusammen mit den Leitern der Sportarten wurden die einzelnen Sportseiten neu befüllt und mit frischem Fotomaterial ausgestattet. Natürlich haben wir auch die Gelegenheit genutzt, um Datenbereinigungen vorzunehmen und alles auf den aktuellen Stand zu bringen.

Parallel zum Aufbau der neuen Webseite wurde der Wechsel auf die neue Mitgliederdatenbank «Hitobito» umgesetzt. Von den aktuellen Funktionen des Finanzmoduls und der Einfachheit des Instruments zur Eventbewirtschaftung versprechen wir uns eine grössere Akzeptanz bei den Vereinen. Den Leitern

L'année 2021 a été très intensive pour moi. Avec les préparatifs pour la migration de notre site web vers la dernière version de Joomla, la première pierre a été posée pour aborder les mesures issues du concept de marketing jeunesse ainsi que les optimisations du site en termes de navigation, de clarté et de qualité des images. Le nouveau site Internet de l'USSC s'adresse en premier lieu à toutes les personnes intéressées par le sport, et donc aux nouveaux membres potentiels, qui souhaitent s'informer sur l'USSC, ses disciplines sportives, ses clubs et ses activités. Nous avons veillé à utiliser un langage plus simple et à accorder une grande importance à la cohérence de la structure de présentation des sports. En collaboration avec les responsables des disciplines sportives, les différentes pages ont reçu un contenu à jour et ont été illustrées de matériel photographique renouvelé. Bien entendu, nous en avons également profité pour mettre les données à jour et moderniser tout le site.

Parallèlement à la mise en place du nouveau site web, le passage à la nouvelle base de données des membres «Hitobito» a été mis en œuvre. Nous attendons des fonctions actuelles du module financier et de la simplification de l'instrument de gestion des

Kommunikation Communication

der Sportarten stellen wir damit ein zusätzliches Hilfsmittel zur Unterstützung ihrer Arbeit zur Verfügung. Das Einrichten der Schnittstelle zwischen der Mitgliederdatenbank und der Webseite für die automatische Anzeige der Events ist eine anspruchsvolle Aufgabe, die uns sehr gefordert hat.

Die Arbeiten aus dem vergangenen Jahr wurden mit der Aufschaltung der Webseite sowie der Mitgliederdatenbank in diesem Jahr sichtbar. Wir werden nun erste Erfahrungen sammeln und weitere Optimierungen vornehmen. Gerne lade ich die SVSE-Mitglieder ein, die neue Webseite www.svse.ch zu entdecken und mir eure Eindrücke zu schildern sowie Rückmeldungen zu geben.

An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an unseren IT-Support Christof Rimle, welcher uns beim Aufbau der Webseite tatkräftig unterstützt hat und den Leitern der Sportarten, welche den Aktualisierungsprozess begleitet und mitgestaltet haben. Ich freue mich, dass wir gemeinsam die Basis für die Zukunft legen konnten.

événements une plus grande acceptation de la part des associations. Nous mettons ainsi à la disposition des monitrices et moniteurs des disciplines sportives un outil supplémentaire pour les aider dans leur travail. La mise en place de l'interface entre la base de données des membres et le site web pour l'affichage automatique des événements est une tâche exigeante qui nous a beaucoup mobilisés.

Les travaux de l'année dernière sont devenus visibles cette année avec la mise en ligne du site web et de la base de données des membres. Nous allons maintenant faire nos premières expériences et procéder à de nouvelles optimisations. C'est avec plaisir que je vous invite, chères et chers membres de l'USSC, à découvrir le nouveau site web www.ussc.ch et à me faire part de vos impressions et de vos réactions.

Nous tenons à remercier ici notre support informatique Christof Rimle, qui nous a apporté un soutien efficace lors de la mise en place du site Internet, ainsi que les moniteurs des disciplines sportives qui ont accompagné le processus de mise à jour et y ont pris part. Je suis heureux que nous ayons pu poser ensemble les bases de notre avenir.





Aktion Mitglieder werben Mitglieder

Die im Jahr 2016 eingeführte Aktion zeigte auch im Jahr 2021, bedingt durch die Corona-Pandemie, eine kleinere Wirkung. Die Geschäftsleitung hat entschieden, die Aktion ab dem Jahr 2022 nicht mehr weiterzuführen.

Zusammenarbeit mit login

Trotz der guten Zusammenarbeit mit login konnte das Wintersportcamp «wispo.login» in Fiesch leider nicht durchgeführt werden, da die Corona-Pandemie dies nicht zulies. Die neuen Lernenden wurden über das login-Infoportal über den SVSE und die Möglichkeit der Gratismitgliedschaft informiert, da die login-Einführungswoche aus bekannten Gründen ebenfalls nicht physisch stattfinden konnte. Der SVSE ist bestrebt, die Lernenden mit der Unterstützung von login zur Teilnahme an SVSE-Sportanlässen zu motivieren.

Action les membres recrutent des membres

L'action lancée en 2016 a également eu un impact réduit en 2021, en raison de la pandémie de Corona. Le comité directeur a décidé de ne pas reconduire l'action à partir de 2022.

Collaboration avec login

Malgré la bonne collaboration avec login, le camp de sports d'hiver «wispo.login» à Fiesch n'a malheureusement pas pu être organisé, la pandémie de Corona ne l'ayant pas permis. Les nouveaux apprentis ont été informés sur l'USSC et la possibilité de devenir membre gratuitement via le portail d'information login, car la semaine d'introduction login n'a pas non plus pu avoir lieu physiquement pour des raisons connues. L'USSC s'efforce, avec le soutien de login, de motiver les apprentis à participer aux manifestations sportives de l'USSC.



Sponsoring

Im Jahr 2021 gab es keine Veränderung im Zusammenhang mit unseren Sponsoren. Wir dürfen auf einen treuen Sponsorenkreis zählen. An dieser Stelle vielen Dank für das Engagement.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2021 nahm der Mitgliederbestand weiter ab und präsentiert sich wie folgt:

Bestand	Total
31.12.2019	5'884
31.12.2020	5'635
Differenz	- 249

Die Vereine haben ihre Mitgliederbestände in der Datenbank auch dieses Jahr meistens nach unten korrigiert. Ein Trendwechsel ist leider nicht in Sicht.

Sponsoring

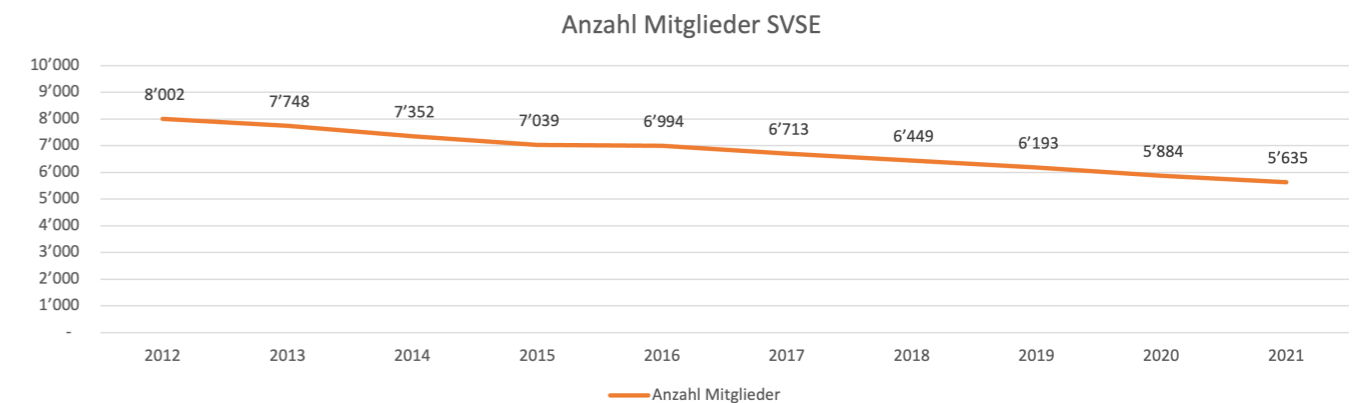
En 2021, il n'y a pas eu de changement en ce qui concerne nos sponsors. Nous pouvons compter sur un cercle de sponsors fidèles. J'en profite pour les remercier de leur engagement.

Effectif des membres

En 2021, l'effectif des membres a continué de diminuer et se présente comme suit:

Effectif	Total
31.12.2019	5'884
31.12.2020	5'635
Différence	- 249

Cette année encore, les sections ont le plus souvent corrigé leurs effectifs-membres à la baisse. Un changement de tendance n'est malheureusement pas en vue.

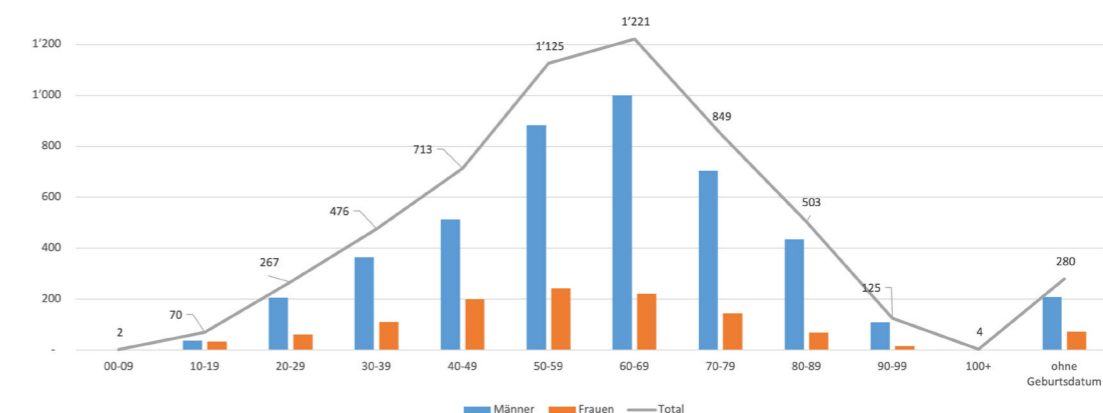


Altersstruktur

Die Altersstruktur zeigt hohe Werte bei den Mitgliedern über 50 Jahre, die einen Anteil von 68% aller Mitglieder ausweisen. Der Frauenanteil bei den SVSE Mitgliedern beträgt 21%. Dieser Wert ist seit Jahren stabil.

Pyramide des âges

La structure d'âge montre des valeurs élevées chez les membres de plus de 50 ans, qui représentent 68% de tous les membres. La part des femmes parmi les membres USSC est de 21%. Cette valeur est stable depuis des années.





Eins, Zwei, oder Drei... Einige der Lesenden mögen sich sicher noch an Michael Schanze mit seiner populären TV-Spielsendung und dem «Plopp» erinnern. Die Fragen hatten ein bestimmtes Schwerpunktthema und es galt, schlussendlich vor dem «Plopp» auf dem richtigen Antwortfeld zu stehen und so Punkte zu sammeln. «Ob ihr wirklich richtig steht...» war dann die anschliessende Wortfolge.

Verbunden mit der momentanen Lage knüpfe ich gleich an das vergangene Jahr an und ersetze das «oder» lieber mit einem «und» und formuliere daraus den folgenden Satz «Eins, Zwei und Drei: wir starten wieder!».

Der Event-Kalender auf unserer Homepage www.svse.ch war zu Beginn vom Jahr 2021 eher mit dem Wort «Ausfall» befüllt. So fielen corona-bedingt alle Wintersport-Camps, diverse Bergsport-, Kegel- und Volleyball-Anlässe aus.

Schneller als gedacht: «Plopp». Erste Lockerungen erlaubten gar die Austragung einer Skitourenwoche Anfangs März in Preda. Die kommunizierten Lockerungen vom April 2021 waren ein Segen und die Sportarten Golf, Rad, Badminton und Fussball konnten erste Aktivitäten durchführen.

Die ab Ende Juni geltende Aufhebung der Corona-Massnahmen ermöglichte über die Sommermonate hin einen geregelteren Sportbetrieb. Die Herbst- und anbrechende Winterzeit limitierten den Sportbetrieb mit der Zertifikatspflicht aber nochmals. Angesagt Fünf, durchgeführt Zwei. Dies nicht etwa das Resultat beim «Differenzler-Jass», sondern vielmehr das Spiegelbild, welches sich bei den USIC-Meisterschaften, der Euro Group bzw. beim Eurogolf abzeichnete. Hier waren die Auswirkungen der Pandemie ganzjährig zu spüren.

Es versteht sich von selbst, dass Sportlerwahlen nur dann Sinn machen, wenn es auch Erfolge und Leistungen zu feiern gibt. Die geringe Anzahl an ausgetragenen Wettkämpfen und Meisterschaften bildeten dann auch den Hauptgrund, dass die Sportlerwahlen im Jahre 2021 zum zweiten Mal ausgesetzt wurden.

Un, deux ou trois... Certains lecteurs se souviennent certainement de Michael Schanze et de son émission de jeu télévisée populaire avec le «plop». Les questions portaient sur un thème précis et il s'agissait de se placer sur la bonne case de réponse avant le «plop» et de récolter ainsi des points. La séquence de mots qui s'ensuivait était la suivante : «Est-ce que vous êtes vraiment dans le bon sens...».

En lien avec la situation actuelle, je renoue immédiatement avec l'année passée et remplace plutôt le «ou» par un «et» pour formuler la phrase suivante : «Un, deux et trois : nous repartons !»

Au début de l'année 2021, le calendrier des manifestations sur notre site Internet www.usc.ch était plutôt rempli du mot «annulation». Ainsi, tous les camps de sports d'hiver, diverses manifestations sportives de montagne, de bowling et de volleyball ont été annulés en raison du corona.

Plus vite que prévu : «Plop». Les premiers assouplissements ont même permis d'organiser une semaine de ski de randonnée début mars à Preda. Les assouplissements communiqués pour avril 2021 ont été une bénédiction et les disciplines sportives telles que le golf, le cyclisme, le badminton et le football ont pu organiser leurs premières activités.

La levée des mesures Corona, en vigueur depuis fin juin, a permis une pratique sportive plus régulière pendant les mois d'été. L'automne et l'arrivée de l'hiver ont cependant limité une fois de plus les activités sportives avec l'obligation de présenter un certificat. Cinq annoncés, deux réalisés. Ce n'est pas le résultat du «jass différentiel», mais plutôt le reflet de ce qui s'est passé lors des championnats USIC, de l'Euro Group et de l'Eurogolf. Ici, les effets de la pandémie se sont fait sentir toute l'année.

Il va sans dire que les élections des sportifs n'ont de sens que s'il y a des succès et des performances à célébrer. Le faible nombre de compétitions et de championnats a été la principale raison de la suspension des élections des sportifs pour la deuxième fois en 2021.

Viele Aktivitäten und Anlässe konnten nicht wie geplant durchgeführt werden, oder mussten gar kurzfristig wieder abgesagt werden. Gerade deswegen geht mein Dank an die Vereine, die Leitenden TK und alle TK-Mitglieder für ihre geleisteten Arbeiten zu Gunsten von unserem Verband. Sie alle haben dazu beigetragen, wieder ein Stück Normalität in unser Leben zu bringen.

Ich wünsche uns weiterhin eine gehörige Portion Zuversicht, Durchhaltevermögen und viel Vorfreude auf wieder unbeschwerte sportliche Aktivitäten und Anlässe. So dass der «Spas am Sport» bald wieder einkehren wird.

De nombreuses activités et manifestations n'ont pas pu être organisées comme prévu ou ont même dû être annulées à court terme. C'est pourquoi je remercie les clubs, les responsables de la CT et tous les membres de la CT pour le travail qu'ils ont accompli en faveur de notre association. Ils ont tous contribué à ramener un peu de normalité dans notre vie.

Je nous souhaite une bonne dose de confiance, de persévérance et beaucoup de joie à l'idée de reprendre des activités et des manifestations sportives sans souci. Pour que le «plaisir du sport» revienne bientôt.





Rechnung 2021

Sehr geehrte Präsidentinnen
Sehr geehrte Präsidenten
Werte Delegierte

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2021.

Das Jahr 2021 schliesst mit einem Gewinn von CHF 446.73 ab. Somit resultierte aus dem ursprünglich budgetierten Verlust ein ansehnlicher Gewinn. Wiederum war Covid-19 der Hauptgrund für dieses Resultat.

A Aufwand

A1 Sport allgemein

Durch die vielen Sportanlässe, welche in Folge von Covid-19 ausgefallen sind, wurde im Sportbereich nur rund ein Viertel (von CHF 50'198) der budgetierten Mittel benötigt.

A2 Sportbetrieb

Viele Anlässe haben nicht stattgefunden was auch die geringeren Kosten und die Differenz zum Budget erklärt.

A3 Jahresanlässe

Beim Betrag der DV wurden die Festkarten und der Durchführungsbeitrag erst im Januar 2022 belastet. Der Betrag der DV sollte um 3'185 Franken höher sein. Dieser wird nun im Jahr 2022 abgerechnet und das Ganze ist wieder ausgeglichen. Insgesamt ist aber auch dieser Posten um einiges unter dem Budget.

A4 Personalaufwand

Hier waren wir ebenfalls CHF 6'000 unter dem Budget. Leider ist der SVSE-Ausflug 2021 Covid-19 zum Opfer gefallen, was rund einen Drittel der Ersparnis ausmacht.

A5 Repräsentationsaufwand

Hier schlägt die Neuanschaffung der neuen Datenbank zu Buche, welche über den Sportstättefonds abgedeckt wurde. Ansonsten wurde das Budget gut eingehalten.

Finances 2021

Chères Présidentes
Chers Présidents
Chers Représentants

Au nom du comité directeur de l'Union sportive suisse des transports publics, je vous présente le rapport des comptes de l'exercice 2021.

L'exercice 2021 se solde par un bénéfice de CHF 446.73. Ainsi, la perte initialement prévue au budget s'est transformée en un bénéfice appréciable. Covid-19 est à nouveau la raison principale de ce résultat.

A Charges

A1 Sport en général

En raison des nombreuses manifestations sportives qui ont été annulées suite à Covid-19, seul un quart environ (de CHF 50'198) des moyens budgétisés a été nécessaire dans le domaine du sport.

A2 Activités sportives

De nombreuses manifestations n'ont pas eu lieu, ce qui explique également la baisse des coûts et la différence par rapport au budget.

A3 Manifestations annuelles

En ce qui concerne le montant de l'AD, les cartes de fête et la contribution à la réalisation n'ont été débitées qu'en janvier 2022. Le montant de l'AD devrait être supérieur de 3'185 francs. Celui-ci est maintenant décompté en 2022 et le tout est à nouveau équilibré. Dans l'ensemble, ce poste est également bien inférieur au budget.

A4 Frais du personnel

Ici aussi, nous étions 6000 francs en dessous du budget. Malheureusement, l'excursion USSC 2021 a été victime de Covid-19, ce qui représente environ un tiers de l'économie.

A5 Frais de représentation

L'achat de la nouvelle banque de données, qui a été couvert par le fonds pour les installations sportives, est à prendre en compte ici. Pour le reste, le budget a été bien respecté.

A6 Sachaufwand

Stimmt alles. Nur der Budgetposten Projekte konnte in Folge Covid-19 nicht umgesetzt werden.

A7 Finanzaufwand

Die Wertschriften haben auch 2021 wieder zugelegt. Diesmal wurde der grosse Gewinn auf den Fonds für internationale Beziehungen und den Sportstättefonds verteilt.

Fondsentnahmen

Fonds für internationale Beziehungen

Aus dem Gewinn der Wertschriften wurden CHF 25'000 in den Fonds für internationale Beziehungen einbezahlt.

Sportstättefonds

Aus dem Sportstättefonds wurde im Rechnungsjahr 2021 die erste Tranche für die Neuanschaffung der Mitgliederdatenbank entnommen. Diese Entnahme betrug CHF 38'815. Jedoch auch hier konnten wir eine Einzahlung in der Höhe von CHF 25'000 aus dem Gewinn der Wertschriften tätigen. Somit wurden 2021 effektiv CHF 13'815 aus dem Sportstättefonds entnommen.

B Ertrag

B1 Beiträge

Die Beiträge sind leider ebenfalls rückläufig.

B2 Diverse Erträge

Der Ertrag aus den Wertschriften war 2021 trotz den Umständen sehr gut. Der Kurserfolg wurde wie oben erwähnt zum grössten Teil auf die zwei Fonds verteilt. Da die Reserven für einen allfälligen Einbruch der Wertschriften mit CHF 147'000 bereits sehr hoch sind, wurde der Kurserfolg so verteilt.

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Gewinn von CHF 446.73 ab. Somit erhöht sich unser Verbandskapital auf CHF 2'988.87.

A6 Charges matérielles

Tout est correct. Seul le poste budgétaire projets n'a pas pu être réalisé en raison de Covid-19.

A7 Charges financières

Les titres ont à nouveau augmenté en 2021. Cette fois, l'important bénéfice a été réparti entre le fonds pour les relations internationales et le fonds pour les installations sportives.

Prélèvements sur les fonds

Fonds pour les relations internationales

Sur le bénéfice des titres, CHF 25'000 ont été versés au fonds pour les relations internationales.

Fonds aux sports

La première tranche du fonds des installations sportives a été prélevée au cours de l'exercice comptable 2021 pour l'acquisition de la nouvelle base de données des membres. Ce prélèvement s'est élevé à CHF 38'815. Cependant, nous avons également pu effectuer un versement de CHF 25'000 provenant du bénéfice sur les titres. Ainsi, en 2021, CHF 13'815 ont été effectivement prélevés sur le fonds des installations sportives.

B Recettes

B1 Cotisations

Les cotisations sont malheureusement également en baisse.

B2 Produits divers

Le produit des titres a été très bon en 2021 malgré les circonstances. Comme mentionné ci-dessus, le résultat des cours a été réparti en grande partie sur les deux fonds. Comme les réserves pour un éventuel effondrement des titres sont déjà très élevées (CHF 147'000), le résultat des cours a été réparti de cette manière.

C Conclusion

Les comptes sont clôturés avec un bénéfice de CHF 446.73. Notre capital d'association passe ainsi à CHF 2'988.87.

Bericht und Antrag der Revisionsstelle

Die Revisionsstelle hat am 14. März 2022 unter der Leitung von Sia Pollari, SEV Bern, die auf den 31. Dezember 2021 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SVSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Wertschriften zu Kurswerten bilanziert sind
- Bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein.

Die Betriebsrechnung weist einen Gewinn von CHF 446.73 aus. Das Eigenkapital beträgt am 31. Dezember 2021 CHF 150'903.14. Der Sportstättenfonds beträgt CHF 964'441.80 (minus CHF 13'815.08 gegenüber Vorjahr). Der Fonds für internationale Beziehungen hat um CHF 25'000 zugenommen und beläuft sich auf CHF 37'477.15.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2021 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Décharge zu erteilen.

Im Weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Bern, 14. März 2022

Swiss Railways Golf Club

ESC Soldanella

SEV Gewerkschaft
des Verkehrspersonal

Bruno Kleinstein

Irène Reinstadler

Sia Pollari

Rapport et proposition des auditeurs

Sous la conduite de Sia Pollari (SEV Berne), l'organe de révision a procédé le 14 mars 2022 au contrôle des comptes annuels de l'exercice clôture le 31 décembre 2021 par l'union sportive suisse des transports publics, ci après dénommée l'USSC.

Nous certifions que:

- Le bilan et le compte résultat concordent avec la comptabilité ;
- La comptabilité est tenue dans le respect des dispositions en vigueur ;
- Les valeurs comptables des titres sont inscrites au bilan ;
- La situation patrimoniale et le résultat d'exploitation sont présentés selon les principes d'évaluation prévus par la loi.

Les valeurs patrimoniales inscrites au bilan concordent avec les pièces comptables et justificatifs externes présentés.

Le compte d'exploitation affiche un bénéfice de CHF 446.73. Au 31 décembre 2021, les fonds propres s'élevait à CHF 150'903.14. Le Fonds aux sports s'élève à CHF 964'441.80 (moins CHF 13'815.08 par rapport à l'année précédente). Le fonds pour les relations internationales a augmenté de CHF 25'000 et s'élève à CHF 37'477.15

Sur la base des résultats de notre audit, nous demandons à l'Assemblée des délégués d'approuver les comptes annuels 2021 et de remercier le directeur financier, Martin Sonnenmoser, pour son travail fiable.

Nous tenons également à remercier tous les membres de la Direction générale, les organisateurs des différentes manifestations et les nombreux collaborateurs pour leur grand engagement.

Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Kasse (Barschaften)	Caisse	0.00	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	37'336.58	
Postcheck Sport-Info	CP Sport-Info	712.80	
Bankkonto UBS	UBS	6'736.75	
Anlagekonto Bank CLER	Banque CLER	104'777.14	
Verrechnungssteuer Guthaben	Impôt anticipé, valeur actives	4'491.50	
Verkäufliches Material	Materiel à vendre	3'786.00	
Transitorische Aktiven	Effectif	964.00	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>158'804.77</i>	
Anlagevermögen			
Anleihen/Kassenobligationen UBS	Obligations	758'985.64	
Anleihen/Kassenobligationen Ban	Obligations	318'011.56	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>1'076'997.20</i>	
Passiven			
Fremdkapital			
Einsätze Indoor folg. Jahr	Contribution année suivante		0.00
Fonds Fussball	Provisions		1'362.20
Fonds OL	Provisions		4'637.05
Fonds Laufsport	Provisions		2'059.67
Fonds Schach	Provisions		10'877.45
Fonds Tennis	Provisions		12'359.99
Fonds Basket	Provisions		3'940.80
Fonds Schiessen	Provisions		6'270.62
Fonds Wintersport	Provisions		1'023.75
Fonds Rad	Provisions		421.00
Fonds Tischtennis	Provisions		7'004.30
Fonds Volleyball	Provisions		70.55
Fonds Badminton	Provisions		3'680.00
Fonds Unihockey	Provisions		1'417.00
Fonds Golf	Provisions		600.00
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		4'004.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>59'728.38</i>
Rückstellung			
Rückstellung für GL-Ausflug	La veille de la excursion USSC		44.00
Rückstellung DV-Vorabend	La veille RD-Soir précédent		2'925.65
Rückstellung Event	La veille de Event		1'781.85
Rückstellung neues Internet	La veille nouvelle Internet		10'000.00
Rückstellung Event 2022 in Bern	La veille Event 2022 à Berne		8'500.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>23'251.50</i>
Fonds			
Sportstättenfonds	Fonds aux sports		964'441.80
Fonds für internationale Beziehun	Fonds des relations international		37'477.15
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>1'001'918.95</i>
Eigenkapital			
Wertschwankungsreserve	Réserve de fluctuation		147'914.11
Verbandskapital	Capital de l'union		2'542.30
Jahreserfolg	Résultat annuel		446.73
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>150'903.14</i>
		1'235'801.97	1'235'801.97

Erfolgsrechnung Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2021		Rechnung/Comptes 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Généralités				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	3'210.00		360.00	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	8'730.00		543.93	
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	8'500.00		3'437.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	25'628.00		9'070.00	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	4'130.00		205.35	
Total A1	Total A1	50'198.00	0.00	13'616.28	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Sportart Wintersport	Sports d'hiver	300.00			
Sportart Bergsteigen	Alpinisme	40.00			
Sportart Fussball-Indoors	Football-Indoors	50.00			
Sportart Laufsport	Courses	60.00			
Sportart Tennis	Tennis	100.00			
Sportart Schach	Echecs				
Sportart Schiessen	Tir	370.00			
Sportart Kegeln	Quilles				
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00			
Sportart Radfahren	Cyclisme	95.00			
Sportart Tischtennis	Tennis de table				
Sportart Basketball	Basket				
Sportart Pétanque	Pétanque				
Sportart Volleyball	Volleyball	100.00			
Sportart Unihockey	Unihockey				
Sportart Badminton	Badminton	150.00	30.00	136.30	
Sportart Golf	Golf				
Total A2	Total A2	1'365.00	30.00	136.30	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Evénements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	6'970.00		2'109.05	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	1'185.00		237.95	
Jahresberichte	Rapports annuels	160.00		44.95	
Total A3	Total A3	8'315.00	0.00	2'391.95	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	6'250.00		5'850.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	7'500.00		7'500.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	3'000.00		925.00	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	960.00		345.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK GL/TK-Ausflug	Formation CC/CT	3'425.00		2'613.80	
	Excursion du comité central	2'000.00			
Total A4	Total A4	23'135.00	0.00	17'233.80	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	3'000.00		1'478.75	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	2'000.00		2'562.00	
Einladung Delegiertenversammlung	Invitation assemblée des délégués	1'200.00		748.50	
Mitgliederwerbung / PR	Recrutement des membres / PR	3'000.00		579.80	
Verbandsdatenbank		10'000.00	4'100.00	43'726.58	
Total A5	Total A5	19'200.00	4'100.00	49'095.63	0.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location	1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	480.00		1'212.85	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	1'300.00		997.85	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	600.00		100.65	
Projekte	Projets	9'000.00			
Versicherungen	Assurances	5'200.00		2'873.80	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	5'000.00		4'579.20	
Abschreibungen	Amortissement	0.00		2'215.00	
Total A6	Total A6	22'852.00	0.00	13'251.35	0.00

Erfolgsrechnung Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2021		Rechnung/Comptes 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Auflösung Reserven				-38'815.08	
Spesen Vermögensverw.	Frais pour gestion de la fortune	2'500.00		4'845.86	
Bildung von Reserven				68'500.00	
a.o. Aufwendung				0.00	
Steuern	Impôts	700.00		128.60	
Total A7	Total A7	3'200.00	0.00	34'659.38	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Généralités	50'198.00		13'616.28	
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives	1'365.00	30.00	136.30	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Evénements annuels	8'315.00		2'391.95	
Total A4 Personalaufwand	Indemnités	23'135.00		17'233.80	
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation	19'200.00	4'100.00	49'095.63	0.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels	22'852.00		13'251.35	
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers	3'200.00		34'659.38	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges	128'265.00	4'130.00	130'384.69	0.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		40'000.00		37'590.00
Einzel-/Tageslizenzen	Membre individuel		800.00		80.00
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)			6'000.00		
Subvention SBB	Subvention CFF		17'500.00		17'500.00
Sponsoring LOGIN	Sponsoring LOGIN		5'000.00		5'000.00
Sponsoring COOP Rechtsschutz	Sponsoring COOP Rechtsschutz		8'000.00		8'000.00
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations quilles (SESKV)		875.00		875.00
Gönner- & Passivmitgliederbeiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		6'300.00		4'700.00
Total B1	Total B1	0.00	84'475.00	0.00	73'745.00
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Diverse Einnahmen					50.00
Kurserfolg					49'439.16
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours		9'500.00		7'597.26
Darlehenszins	Intérêts sur les prêts				
Entnahme aus Fonds für int. Bez.			25'000.00		
Entnahme Fonds					
Total B2	Total B2	0.00	34'500.00	0.00	57'086.42
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Cotisations	0.00	84'475.00	0.00	73'745.00
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses	0.00	34'500.00	0.00	57'086.42
Total Erträge	Total Produits	0.00	118'975.00	0.00	130'831.42
Total A Aufwand	Total des Charges	128'265.00	4'130.00	130'384.69	0.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	118'975.00	0.00	130'831.42
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	128'265.00	123'105.00	130'384.69	130'831.42
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00		446.73	
Ausgaben-Überschuss	Déficit		5'160.00		0.00
Gesamttotal	Total général	128'265.00	128'265.00	130'831.42	130'831.42

Impressionen
Impressions



Impressionen
Impressions



Gestalte die Zukunft in der Welt des Verkehrs.

Finde deine Lehrstelle auf www.login.org

